

ELISA

EBU Children Documentary Series 2004
(UER Un Serie Documentaire Sur Les Enfantés)
La Television National Islandaise

Ljosaskipti ehf.
(Twilight Ltd.)
Melgerdi 2
200 Kopavogur
Iceland

Un Manuscript de
Linda Asgeirsdottir
Aegir J Gudmundsson
© Copyright 2004

FADE IN

EXTÉRIEUR PETIT VILLAGE. -- JOUR

Une vue d'ensemble sur un village au bord de mer, c'est BLÖNDUÓS en Islande. Une vue de près d'une vieille maison blanche, qui a passé son âge d'or.

Elisa, une fille blonde de 11 ans est en train de couper des légumes. Elle a une queue-de-cheval. Sa mère est occupée à la cuisinière derrière elle.

ELISA V.O.

(01:02:16:22)

Je m'appelle Elisa et j'ai 11 ans

ELISA V.O.

(01:02:20:03)

Je viens de déménager ici à Blönduós avec ma maman et ma soeur aînée.

La mère d'Elisa fait sauter les oignons sur une vieille poêle avec une poignée cassée. Les oignons frémissent dans l'huile chaude.

MAMAN

(01:02:32:20)

Écoute, on a fait à manger pour tout un régiment!

Elisa libère un petit éclat de rire

INTÉRIEUR LA SALLE A MANGER. -- JOUR

Elisa et sa mère mangent assis à la table de la salle à manger.

MAMAN

(01:02:46:13)

C'est bon n'est-ce pas?

ELISA

(01:02:46:13)

Oui

MAMAN

(01:02:54:10)

Alors, ton père arrive ce soir à Stykkishólmur pour chercher des gens ?

ELISA
(01:02:59:13)

Oui.

MAMAN
(01:03:00:07)

C'est vrai?

ELISA
(01:03:04:01)

Il me semble que c'est Rán, Iris, Hilmar, Hrönn et Fridrik.

MAMAN
(01:03:09:15)

Autant de personnes?

ELISA
(01:03:10:14)

Oui.

INTÉRIEUR LA CHAMBRE D'ELISA. -- JOUR

Elisa met ses affaires dans un sac de voyage sur son lit.

ELISA V.O.
(01:03:15:18)

Je m'en vais à l'île chez mon papa parce que ma maman et mon papa sont divorcés.

Elisa va chercher sur l'étagère un petit chiot en peluche.

ELISA V.O.
(01:03:21:07)

Je suis chez ma maman en hiver et mon papa en été.

Elisa embrasse son chiot et le met dans le sac.

ELISA V.O.
(01:03:24:08)

C'est un contrat dont personne a le droit de trahir.

INTÉRIEUR LE SALON. -- JOUR

Elisa regarde avec sa mère un livre d'atlas sur la table du salon.

ELISA V.O.

(01:03:32:20)

Ça prend environ 4 - 5 heures pour aller chez papa.

Maman fait le chemin avec son doigt sur la carte.

MAMAN

(01:03:37:01)

Puis tu traverses avec le ferry ici pour Flatey.

Maman met son doigt au point de départ et à la fin du voyage sur la carte.

MAMAN

(01:03:38:23)

Alors on aura fait ce chemin.

Maman regarde Elisa.

MAMAN

(01:03:43:17)

Ça va être amusant, il fait si beau.

INTÉRIEUR VOITURE EN ROUTE . -- JOUR

Mère et fille en voiture se taisent, la mère conduit et la fille regarde le paysage défiler.

EXTÉRIEUR UN PORT . -- JOUR

Mère et fille se disent au revoir sur le port, on aperçoit le ferry Baldur derrière elles.

MAMAN

(01:04:06:03)

Passes mon bonjour aussi à ton père.

MAMAN

(01:04:07:19)

Voici ton ticket.

MAMAN

(01:04:11:15)

Fais attention de ne pas le perdre.

ELISA

Oui.

MAMAN

(01:04:14:12)

Ne tombe pas en mer!

ELISA

Non.

MAMAN

(01:04:18:04)

Prends soigne au petit chien aussi !

ELISA

Oui.

MAMAN

(01:04:22:00)

Au revoir ma chérie.

ELISA

(01:04:22:19)

Au revoir.

MAMAN

(01:04:24:11)

Love you.

ELISA

(01:04:25:09)

Toi aussi.

Elisa marche en direction de la passerelle.

Sa mère la regarde entrer sur le ferry, elles se font des signes d'au revoir.

MAMAN

(01:04:31:05)

J'espère que tu n'auras pas le mal de mer !

EXTÉRIEUR AU PLATE-FORME DU FERRY. -- JOUR

Elisa fait des signes avec la main à sa mère quand le ferry l'éloigne du port.

EXTÉRIEUR. AU PLATE-FORME DU FERRY. -- JOUR

Elisa est debout prêt de la balustrade et regarde l'île Flatey s'approcher.

ELISA V.O.

(01:04:43:07)

Flatey est une petite île où peu de monde vit, mais il y a beaucoup d'oiseaux et d'animaux à l'île.

EXTÉRIEUR LE PORT DE FLATEY. -- JOUR

Le ferry s'approche du port.

EXTÉRIEUR LE PORT DE FLATEY -- JOUR

Elisa descend la passerelle à l'encontre de son père qui l'attend au port.

ELISA V.O.

(01:04:53:13)

C'est bien de voir papa, parce que je ne le vois pas souvent.

Papa fait la bise à la fillette qui va ensuite vers une dame âgée et l'embrasse, c'est MAMY.

ELISA V.O.

(01:05:01:19)

Mamy et papy vivent aussi à Flatey.

EXTÉRIEUR LE PORT . -- JOUR

Elisa et son papa vont chercher ses bagages dans un petit conteneur de bagage.

ELISA

(01:05:06:12)

Non, ce n'est pas à nous - en tout cas pas à moi.

Ils marchent sur le port.

ELISA

(01:05:10:00)

J' ai très froid.

Ils vont jusqu'à un tracteur avec une petite remorque et posent les bagages là-dessus.

EXTÉRIEUR FLATEY. -- JOUR

Le tracteur avec le papa d'Elisa au volant apparaît au coin et derrière assis sur la remorque parmi les bagages, il y a Elisa avec son petit chiot en peluche.

EXTÉRIEUR FLATAEY. -- JOUR

Le tracteur s'arrête devant une grande et imposante maison. C'est la maison de Mamy et papy.

INTÉRIEUR LA CUISINE DE MAMY. -- JOUR

Elisa est à table avec son père et sa mamy. Papa sirote son café. Elisa prend une gaufrette et mamy discute.

MAMY

(01:05:33:06)

Alors, ça a bien marché à l'école ?

ELISA

(01:05:37:13)

Oui.

MAMY

(01:05:38:11)

Quand as-tu fini ?

ELISA

(01:05:40:07)

Jeudi.

MAMY

(01:05:43:06)

Et tu as eu de bonnes notes?

ELISA

(01:05:45:04)

Oui.

MAMY

(01:05:45:24)

Bien. C'est bien que c'est fini.

MAMY

(01:05:49:11)

Alors, tu viens à l'école de la vie de mamy et papy et papa.

MAMY

(01:05:56:18)

C'est comme ça, c'est bien de mélanger les deux.

EXTERIEUR FLATEY. -- JOUR

Un eider reste immobile sur son nid, caché par des pierres semblables à son propre couleur.

Elisa et papa marchent vers le nid.

PAPA

(01:06:09:12)

On va voir les oeufs?

Elisa se penche et pousse soigneusement avec sa main l'oiseau réticent de son nid.

ELISA V.O.

(01:06:11:14)

Il y a beaucoup de choses à faire à Flatey et papa et moi nous allons souvent ramasser du duvet d'eider.

ELISA V.O.

(01:06:17:03)

À Flatey et sur les îles autour il y a beaucoup d'eider.

Elisa fait marche arrière et porte ses mains vers son visage.

ELISA

(01:06:20:20)

Oui, il a encrotté sur les œufs.

PAPA O.S.

(01:06:23:05)

Alors il faut les essayer.

Papa est aux genoux à côté d'Elisa près du nid, il prend un oeuf et le met à son œil et regarde à travers lui vers le soleil.

PAPA

(01:06:32:13)

Elle a couvé depuis quelque temps

L'eider surveille de loin pendant que papa enlève du duvet du nid.

ELISA V.O.

(01:06:42:01)

L'eider enlève un peu de son duvet pour mettre au nid et nous nous en servons pour faire des couettes et des coussins.

PAPA

(01:06:42:08)

Ramasse du duvet

Elisa remet les oeufs au nid et les couvre avec de la paille.

ELISA V.O.

(01:06:34:18)

Puis on couvre les oeufs avec de la paille à la place du duvet pour la femelle.

Le père et la fille se lèvent.

PAPA

(01:06:39:04)

Viens.

Le père et la fille s'éloignent un peu du nid, s'assoient et observent l'eider revenir à son nid.

PAPA

(01:07:08:10)

Elle ne couve pas vraiment encore ?

L'eider se pose sur son nid en étant sur sa garde.

ELISA

(01:017:13:08)

Mais où peut le mâle être ?

PAPA

(01:07:15:22)

Il est quelque part en mer.

Elisa montre la direction de la mer avec sa main.

ELISA

(01:07:19:16)

C'est peut-être lui!

Un mâle noir et blanc nage au bord de la mer.

PAPA

(01:07:21:11)

Peut-être, il est seul en tout cas.

EXTÉRIEUR LE JARDIN DE MAMY. -- JOUR

Elisa et papa viennent en portant du bois pour une petite hutte qui en construction.

ELISA V.O.

(01:07:33:04)

Au début de l'été quand les petits quittent les oeufs,
papa trouve souvent des jeunes orphelins aux îles.

Papa cloue à une extrémité du faisceau de toit sur la hutte des oiseaux.

ELISA V.O.

(01:07:38:16)

Nous allons donc être bien préparé et construire
une petite hutte pour les petits.

ELISA V.O.

(01:07:42:18)

S'il y en a qui viennent cet été.

Elisa enfonce des clous avec un marteau dans le toit.

ELISA

(01:07:51:01)
Complètement dedans?

PAPA
(01:07:51:12)
Oui, oui.

Elisa assiste son papa pour scier du bois et regarde sous le nouveau toit de la hutte.

EXTÉRIEUR LA HUTTE D'OISEAUX. -- JOUR (PLUS TARD)

Elisa est en train de peindre la hutte quand PAPY vient la voir.

PAPY
(01:08:30:18)
Alors, Elisa, comment ça marche.

ELISA
(01:08:32:08)
Très bien.

PAPY
(01:08:33:04)
Bon.

ELISA
(01:08:35:04)
Les petits viennent quand?

PAPY
(01:08:38:05)
Ils viennent la semaine prochaine.

ELISA
(01:08:42:03)
Oh, je ne peux pas attendre.

PAPY
(01:08:44:01)
Peut-être avant - cette semaine

PAPY
(01:08:47:23)

Donc il faut que tu termine la peinture avant.

ELISA

(01:08:50:18)

En tout cas la hutte.

Papy s'en va.

PAPY

(01:08:54:23)

Tout va bien, ça marche bien pour toi.

Elisa continue la peinture.

ELISA

(01:08:57:09)

Euh

EXTÉRIEUR LE JARDIN DE MAMY -- JOUR

Un oiseau chante sur un poteau.

EXTÉRIEUR LA TERRASSE DERRIERE LA MAISON DE MAMY -- JOUR

Elisa est assise sur la terrasse quand papa arrive avec quelque chose dans un carton.

ELISA V.O.

(01:09:23:03)

Papa disait qu'il avait quelque chose pour moi.

On s'aperçoit qu'il y a un minuscule petit eider dans le carton.

ELISA

(01:09:26:06)

Oh là là, il est tellement
mignon.

ELISA

(01:09:32:22)

Je peux le prendre.

PAPA

(01:09:33:19)

Oui.

Elisa prend le petit et l'embrasse. Elle se penche vers son père et lui fait un bisou sur sa joue.

ELISA
(01:09:49:18)

Merci.

Elisa continue à embrasser le petit.

ELISA
(01:09:57:08)

Il me ressemble.

Papa tend un couvercle d'un pot avec un peu d'eau au petit oiseau

ELISA
(01:09:59:18)

Il veut boire ça?

Le petit se tend vers l'eau et commence à boire.

EXTÉRIEUR LA CLÔTURE D'OISEAU. -- JOUR

Des petits eiders à moitié mature sont l'un sur l'autre groupés pour rester au chaud.

ELISA V.O.
(01:10:25:21)

La nidification d'oiseau est très délicate et c'est bien que papa et moi, nous avons construit la petite hutte.

ELISA V.O.
(01:10:29:24)

Parce que la semaine que les petits sont sortis des oeufs, il faisait très froid.

Elisa et papa entrent dans la clôture d'oiseau pour s'occuper des eiders.

ELISA V.O.
(01:10:33:14)

Et pour cela une vingtaine des petits orphelins sont venus chez nous.

Elisa verse de la semoule dans un bol.

ELISA V.O.

(01:10:41:07)

Et il faut bien s'en occuper et leur donner de la semoule et de l'eau.

Les petits mangent de la semoule et boivent de l'eau.

ELISA V.O.

(01:11:01:14)

Les petits sont vachement mignons.

EXTÉRIEUR LE PORT DE FLATEY -- JOUR

Rakel descend la passerelle du ferry Baldur, et Elisa l'accueille sur le port.

ELISA V.O.

(01:11:21:04)

Voilà Rakel mon amie. Rakel va rester chez nous pendant quelques jours.

Les filles marchent en haut du port, derrière elles il y a des garçons qui jettent des cailloux dans la mer.

ELISA V.O.

(01:11:29:00)

Rakel c'est ma meilleure amie et nous faisons tout ensemble.

INTÉRIEUR LA CHAMBRE D'ELISA. -- JOUR

Les filles sont assises sur le lit d'Elisa et regardent des bandes dessinées. Rakel lit à haute voix du sien.

RAKEL

(01:11:39:23)

S'il y a dix corbeaux assis sur un poteau et l'un d'eux s'envole, alors combien y- reste-t-il ?

ELISA

(01:11:44:13)

Aucun, ce sont que de copie-corbeaux.

RAKEL

(01:11:46:05)

Tu as vu ça ou tu l'as lu?

ELISA

(01:11:48:01)

Non, je connais cette plaisanterie par coeur.

EXTÉRIEUR MARÉ GAGE. -- JOUR

Un petit oiseau jette un coup d'œil du nid caché dans une touffe herbeux.

ELISA V.O.

(01:11:58:08)

C'est la première fois que Rakel vient dans l'île
donc il y a beaucoup de choses à voir.

ELISA V.O.

(01:12:03:02)

On a trouvé un pipit des prés à son nid.

Les filles sont assises près du nid et ont chacune un oiseau à la main.

RAKEL

(01:12:12:20)

Le tien est tellement calme.

ELISA

(01:12:14:05)

Par peur.

La femelle inquiète reste tout près et vole derrière les filles. Elles la regardent.

RAKEL

(01:12:23:04)

On les remet au nid ?

ELISA

(01:12:24:05)

Oui.

Les filles remettent les petits au nid et se lèvent.

ELISA

(01:12:28:10)

Rentrons.

EXTÉRIEUR CIÔTURE D'OISEAU- JOUR

Elisa entre dans la clôture d'oiseau avec un bol de semoule. Rakel la suit.

ELISA V.O.

(01:12:40:23)

Rakel m'a aussi aidé avec les petits.

Elles soulèvent le petit et s'assoient en le caressant.

RAKEL

(01:13:02:11)

Il a cherché à me manger trois fois.

Les oiseaux se nourrissent et les filles les observent.

ELISA

(01:13:11:07)

C'est un mâle.

RAKEL

(01:13:13:16)

C'est une femelle là?

ELISA

(01:13:15:18)

Non, je pense que c'est un mâle.

EXTÉRIEUR FLATEY. -- JOUR

Les filles font du vélo à travers le village de Flatey, c'est à- dire Elisa fait du vélo pendant que Rakel est assise sur le siège. Un chien saute d'une maison en aboyant et court avec elles pendant quelque temps.

EXTÉRIEUR FLATEY. -- JOUR

Un oiseau se repose sur une pierre et chante avant de s'envoler en haut dans le vent.

Trois oiseaux volent en haut du vent.

INTÉRIEUR SALON DE MAMY. -- JOUR

Elisa est assise à une table avec une planche faite d'un grand arbre. Elle écrit une lettre à sa mère qu'elle décore avec des oiseaux et des coeurs.

ELISA V.O.

(01:13:53:05)

Chère maman. Maintenant je suis à Flatey chez papa. Papy et mamy.

ELISA V.O.

(01:13:56:16)

Je me suis bien amusée. Rakel est venue me voir et nous avons fait beaucoup de choses ensemble.
Bisous, Elisa.

Elisa plie la lettre.

EXTÉRIEUR POSTE . -- JOUR

Elisa met la lettre dans la boîte aux lettres devant la plus petite poste d'Islande.

EXTÉRIEUR LE JARDIN DE MAMY. -- JOUR

Elisa marche vers le portail de la hutte d'oiseaux. Un petit eider la suit.

EXTÉRIEUR LA CLÔTURE D'OISEAU -- JOUR

Elisa entre dans la clôture d'oiseau avec et papa nourrissent les petits eiders.

ELISA V.O.

(01:14:22:06)

L'été passe et les oiseaux grandissent.

Un petit eider se bat avec le doigt d'Elisa. Il n'a pas peur d'elle, c'est une sorte jeu. Des autres oiseaux bougent les ailes intensément.

ELISA V.O.

(01:14:32:05)

Ils ont même commencé à s'entraîner les ailes.

Un groupe des eiders viennent en bougeant les ailes comme s'ils volaient, mais aucun d'eux s'envolent . C'est seulement une exercice intense des ailes.

Elisa est assise avec son petit eider et elle lui caresse la tête.

EXT. LE JARDIN DE MAMY, DEHORS LA CLÔTURE -- JOUR

Elisa est assise et observe les petits eiders qui boivent dans une grande boîte en plastique. Ils ne sont plus enfermés à l'intérieur de la clôture mais à l'extérieur.

ELISA V.O.

(01:14:50:21)

Même si c'est beaucoup du travail de s'occuper des petits c'est amusant de les observer et apprendre des nouvelles choses.

Elisa marche derrière un petit groupe des petits oiseaux qui suivent un sentier d'un pas décisif.

EXTÉRIEUR LA PLAGE ROCHEUX . -- JOUR

Les petits courent sur la plage et dans la mer avec beaucoup du bruit.

ELISA V.O.

(01:15:09:21)

C'est le moment de dire au revoir aux petits.

Elisa caresse un petit en haut de la plage.

ELISA V.O.

(01:15:12:09)

- Et le petit que papa m'a donné.

Elisa embrasse la tête du petit et le laisse partir et se lève. Le petit s'en va très vite en descendant la plage jusqu'à la mer et rejoint les autres.

Elisa observe son petit rejoindre le grand groupe des petits qui l'accueille en faisant du bruit.

ELISA V.O.

(01:15:45:08)

Maintenant il faut qu'ils s'occupent d'eux-mêmes.

Elisa leur sourit.

ELISA V.O.

(01:15:51:22)

Peut-être je verrai l'un d'eux l'été prochain.

EXTÉRIEUR FLATEY. -- JOUR

Elisa est assise et regarde le coucher du soleil.

ELISA V.O.

(01:15:56:12)

L'été s'est passé vite comme d'habitude. Demain je vais chez ma maman.

ELISA V.O.

(01:16:05:16)

Quand je suis chez papa, maman me manque et quand je suis chez maman, papa me manque.

EXTÉRIEUR LE PORT DE FLATEY. -- JOUR

Elisa et papa sont assis sur la remorque du tracteur qui est au port et discutent.

EXTÉRIEUR LE PORT DE FLATEY. -- JOUR (PLUS TARD)

Des gens sont en groupe et disent au revoir à ceux qui partent. Parmi eux Elisa et son père.

ELISA V.O.

(01:16:20:18)

Alors c'est le moment de dire au revoir au papa.

Papa se penche et fait un bisou à sa fille.

EXTÉRIEUR FERJUPILFAR. -- JOUR

Elisa est debout à côté de la balustrade du ferry qui quitte le port et elle fait un signe à sa famille au port.

ELISA V.O.

(01:16:25:09)

Ça va être amusant de voir maman et lui raconter l'été.

FADE OUT

CREDITS

